



Velleman hereby certifies that the device K8059 meets the essential requirements and all other relevant stipulations of directive 1999/5/EG and 1995/5/EC.

For the complete conformity declaration check out :
[Http://www.velleman.be/downloads/doc/ce_K8057.pdf](http://www.velleman.be/downloads/doc/ce_K8057.pdf)

Thank you for purchasing this 2 channel RF receiver. Please read the instructions carefully to ensure correct and safe use.



WARNING



DISCONNECT AC OR DC POWER DURING INSTALLATION!

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THIS USER GUIDE CAREFULLY!

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in components and construction from the moment it is purchased and for a period of ONE YEAR starting from the date of sale. This guarantee is only valid if the unit is submitted together with the **original purchase invoice**. VELLEMAN Ltd limits its responsibility to the repair of defects or, as VELLEMAN Ltd deems necessary, to the replacement or repair of defective components. Costs and risks connected to the transport, removal or placement of the product, or any other costs directly or indirectly connected to the repair, will not be reimbursed by VELLEMAN Ltd. VELLEMAN Ltd will not be held responsible for any damages caused by the malfunctioning of a unit.

CONTENTS :

FEATURES & SPECIFICATIONS.....	4
CONNECTION.....	5
RECEIVER INSTRUCTIONS.....	6

Specifications and features

FEATURES

- Two relay contact outputs.
- Transmitter optional : Ordernr. VM108 or K8059.
- Toggle or pulse function selectable per output.
- Pulse function can have turn off timer.
- Learning unique 32-bit random code.
- Up to 31 different transmitters can be stored.
- Code memory can be erased for safety purposes.
- LED indicators for outputs and functions.
- Special function in pulse mode: If both transmitter buttons are pressed, both outputs are be set simultaneously.
- For various control applications, garage door, house door, light, car...

SPECIFICATIONS

Receiver:

- Power supply : 9 to 12V AC or DC / 100mA max.
- Relay contacts NO / NC: 3A each.
- Selectable timers per output: 0.5s, 5s, 30s, 1min, 5min, 15min, 30min and 60min.
- Open field range of up to 30m possible.
- On board antenna or external antenna.
- Dimensions : 100 x 82mm.

Connection

Confirm/timer indicator

(LD4)

Mode/timer indicator

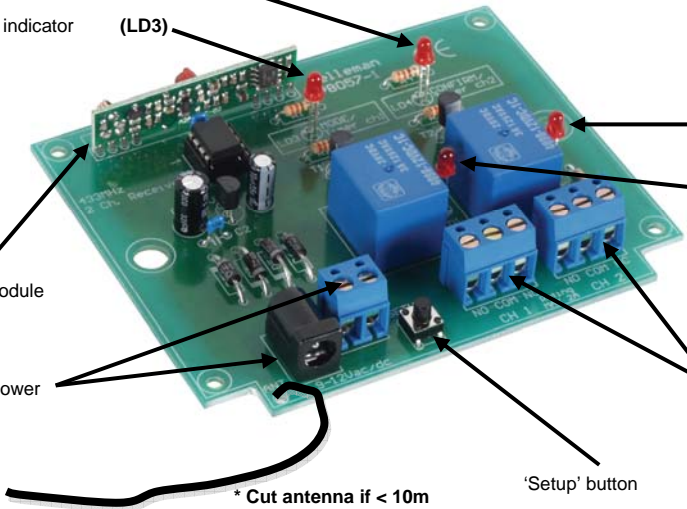
(LD3)

👉 See connection diagram page 34.

Receiver module

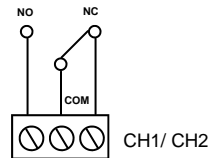
AC or DC power

Antenna*



CH2 status (LD2)

CH1 status (LD1)



* Cut antenna if < 10m range is sufficient!

'Setup' button

Receiver instructions



DISCONNECT RELAY OUTPUTS DURING SETUP!

At power up, the '**CONFIRM**'-led (*LD4*) turns on, hereby indicating that the unit is operational. At this time, it will respond to the default code emitted by the transmitter. If you have changed the code of your transmitter (recommended), then the receiver needs to 'learn' the new code.

To learn a remote :

1. Hold '**setup**' button, '**SELECT**'-led (*LD3*) turns on after a few seconds.
2. Hold any remote button.
3. '**CONFIRM**'-led (*LD4*) lights when the code has been grabbed.
4. Release '**setup**' button.

Repeat steps 1 through 4 so the receiver can learn the codes for other transmitters

👉 **31 transmitters can be stored.**

👉 **If the memory is full, 'SELECT' (*LD3*) and 'CONFIRM' (*LD3*) will flash simultaneously when 'setup' button is pressed**

To remove all remotes from memory :

1. Turn off the power (remove power cord).
2. Hold 'setup' button
3. Turn on power

4. 'SELECT' (LD3) and 'CONFIRM' (LD4) start flashing.
5. Release 'setup' when leds turn off.

- ☞ **This process takes about 10 seconds.**
- ☞ **If the button is released before the leds turn off, the memory will not be cleared.**
- ☞ **The unit will now respond to the default code only.**

Configuration of CH1 and CH2 :

1. Push 'setup'-button repeatedly to select **CH1 (left)** or **CH2 (right)** configuration.
2. Confirm with a long push ('CONFIRM' flashes 3 times (LD4)).
The selected relay will remain ON.
3. Push 'setup'-button a number of times, depending on the desired mode (see table).
At each press, 'SELECT' (LD3) will flash a number of times, indicating the current mode.
- ☞ **The unit returns to normal operation when left idle for 10s.**
4. Confirm with a long push ('CONFIRM' flashes 3 times (LD4)).
The selected channel will turn off and the unit is ready for use.

If necessary, repeat sequence for the remaining channel.

flashes	Mode
1	ON/OFF
2	0.5s timer
3	5s timer
4	30s timer
5	1min timer
6	5min timer
7	15min timer
8	30min timer
9	1h timer

Factory defaults : CH1 : 1htimer, CH2 : 0,5s timer

Use :

The left remote button controls CH1 relay, the right remote button controls CH2 relay. Each relay is equipped with a status LED.

In '0.5s timer'-mode, a relay will remain on for as long as the remote button is held.

If a timer has been set for a particular channel, the relay will turn on when the button is pushed. When the preset time has elapsed, the relay will turn off.

A timer can be turned off at any time by pressing the transmitter button again.

As long as the timer is running, the corresponding led will flash.

In 'ON-OFF'-mode, the relay will toggle between ON and OFF every time a button is pushed.

⇒ **Extra feature** : If both channels are configured as 'timer', you can press both remote buttons simultaneously to operate both channels at the same time.

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze tweekanaals RF ontvanger.



WAARSCHUWING



**TIJDENS DE INSTALLATIE MAG ER GEEN AC- OF DC-SPANNING
ANGESLOTEN ZIJN!**

**LEES AANDACHTIG DE BEDIENINGSINSTRUCTIES IN DEZE
HANDLEIDING!**

WAARBORG

Dit produkt is gewaarborgd wat betreft gebreken in materialen en vakmanschap op het ogenblik van de aankoop en dit gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de aankoop. De waarborg geldt enkel indien het produkt voorgelegd wordt samen met het **origineel aankoop bewijs**. De verplichtingen van VELLEMAN N.V. beperken zich tot het herstellen van defecten of, naar vrije keuze van VELLEMAN N.V., tot het vervangen of herstellen van defecte onderdelen. Kosten en risico's van transport; het wegnemen en terugplaatsen van het produkt, evenals om het even welke andere kosten die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met de herstelling, worden niet door VELLEMAN N.V. vergoed. VELLEMAN N.V. is niet verantwoordelijk voor schade van gelijk welke aard, veroorzaakt door het falen van een product.

INHOUD :

EIGENSCHAPPEN & TECHNISCHE GEGEVENS	10
AANSLUITING	11
INSTRUCTIES VOOR DE ONTVANGER	12

Eigenschappen & technische gegevens

EIGENSCHAPPEN

- 2 relaisuitgangen met omschakelcontact.
- Zender optioneel : Ordernummer VM108 of K8059.
- Wissel- of pulscontact instelbaar per uitgang.
- Pulsfunctie met instelbare uitschakelvertraging.
- Kan unieke 32-bit code leren.
- Sla max. 31 zenders op.
- Codegeheugen kan worden gewist om veiligheidsredenen.
- LED indicators voor uitgangen en functies.
- Speciale functie in pulsmode: u kunt beide uitgangen tegelijk schakelen wanneer u de twee zendknoppen samen indrukt.
- Geschikt voor allerlei controletoeepassingen: garagedeur, deur van uw huis, verlichting, wagen...

TECHNISCHE GEGEVENS

ontvanger:

- voeding: 9 tot 12V AC of DC / 100mA max.
- relaiscontacten NO / NC: elk 3A
- selecteerbare timers per uitgang: 0.5s, 5s, 30s, 1min, 5min, 15min, 30min en 60min
- bereik in open veld tot 30m
- ingebouwde antenne of externe antenne
- afmetingen: 100 x 82mm

Aansluiting

Verklikkerlampje bevestiging/timer (LD4)

Verklikkerlampje mode/timer (LD3)

 *Zie aansluitschema op pag. 34*

Status kanaal 2 (LD2)

Status kanaal 1 (LD1)

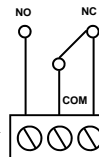
Ontvanger module

AC of DC voeding

Antenne*

*** Knip de antenne af indien een bereik van <10m volstaat!**

'Setup' drukknop



Kanaal 1 / Kanaal2

Instructies voor de ontvanger



ONTKOPPEL DE UITGANGEN TIJDENS DE INSTELLINGEN!

Wanneer u het toestel aanschakelt, gaat ook de '**CONFIRM**'-led (*LD4*) branden om aan te geven dat de module werkt. Het toestel zal automatisch reageren op de standaardcode die door de zender wordt uitgezonden. Heeft u de code van uw zender gewijzigd (aanbevolen), dan moet u de ontvanger de nieuwe code 'leren'.

Een zender leren herkennen:

1. Hou de '**setup**'-knop ingedrukt, na een paar seconden licht '**SELECT**' (*LD3*) op.
2. Druk eender welke toets van de zender in.
3. '**CONFIRM**' (*LD4*) licht op wanneer de code herkend en opgeslagen is.
4. Laat de '**setup**'-knop los.

Herhaal stappen 1 tot en met 4 om de ontvanger de code van andere afstandsbedieningen aan te leren



U kunt tot 31 zenders opslaan.



Als het geheugen vol is, knipperen 'SELECT**' (*LD3*) en '**CONFIRM**' (*LD4*) tegelijk wanneer de '**setup**'-knop wordt ingedrukt**

Om alle zendercodes uit het geheugen te verwijderen:

1. Onderbreek de voedingsspanning.
2. Hou de '**setup**'-knop ingedrukt.
3. Schakel de spanning terug in.

4. 'SELECT' (LD3) en 'CONFIRM' (LD4) beginnen samen te knipperen.
5. Laat 'setup' los wanneer de LEDs niet meer knipperen.

- ☞ **Deze procedure duurt ongeveer 10 seconden.**
- ☞ **Als de knop wordt losgelaten terwijl de LEDs nog knipperen, wordt het geheugen niet gewist.**
- ☞ **De unit zal vanaf nu enkel op de standaardcode reageren.**

Om de uitgangen CH1 en CH2 te configureren:

1. Druk herhaald op de toets 'setup' om de gewenste uitgang **CH1** (links) of **CH2** (rechts) te selecteren.
2. Bevestig door de knop even ingedrukt te houden ('CONFIRM' knippert 3x (LD4)). Het geselecteerde kanaal blijft ingeschakeld
3. Druk een aantal keer op de toets 'setup', afhankelijk van de gewenste mode (zie tabel). Na elke toetsdruk zal 'SELECT' (LD3) een aantal keer knipperen en aldus de actuele mode aangeven.
- ☞ **Het toestel keert naar de normale werking terug indien gedurende 10s niet op de toets gedrukt werd.**
4. Bevestig door de knop even ingedrukt te houden ('CONFIRM' knippert 3 keer (LD4)). Het geselecteerde kanaal schakelt uit en de unit is klaar voor gebruik.

Aantal x knipperen	Mode
1	AAN / UIT
2	0.5s timer
3	5s timer
4	30s timer
5	1 min timer
6	5 min timer
7	15 min timer
8	30 min timer
9	1h timer

Herhaal de procedure voor het andere relais.

Standaard-instellingen: CH1: 1h timer, CH2: 0.5s timer

Gebruik:

De linkerknop op de zender stuurt de CH1 relais, de rechterknop de CH2 relais. Elke relais heeft een LED die zijn status weergeeft.

In '0.5s timer'-mode zal een relais aangeschakeld blijven zolang de knop wordt ingedrukt.

Als een timer ingesteld is voor een bepaald kanaal, zal de relais inschakelen wanneer de knop wordt ingedrukt en uitschakelen wanneer de ingestelde tijd is verstreken.


Een timer kan altijd worden uitgeschakeld door nog eens op de knop te drukken.

Zolang de timer loopt zal de overeenkomstige LED knipperen.


In 'AAN-UIT'-mode zal het relais omschakelen tussen AAN en UIT telkens een knop wordt ingedrukt.

⇒ **Extra mogelijkheid:** als beide kanalen zijn ingesteld in 'timer'-mode, kunnen beide kanalen tegelijk worden bediend door op allebei de knoppen tegelijk te drukken.

Nous vous félicitons pour l'achat de ce récepteur RF à 2 canaux.



AVERTISSEMENTS



**DECONNECTEZ TOUTE ALIMENTATION CA OU CC
PENDANT L'INSTALLATION!**

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE COMMANDE
DANS CETTE NOTICE!**

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts des composants et de fabrication au moment de l'achat, et ce pour une période d'UN AN à partir de la date d'achat. Cette garantie est uniquement valable si le produit est accompagné de la **preuve d'achat originale**. Les obligations de VELLEMAN S.A. se limitent à la réparation des défauts ou, sur seule décision de VELLEMAN S.A., au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses. Les frais et les risques de transport, l'enlèvement et le renvoi du produit, ainsi que tous autres frais liés directement ou indirectement à la réparation, ne sont pas pris en charge par VELLEMAN S.A. VELLEMAN S.A. n'est pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, provoqués par le mauvais fonctionnement d'un produit.

SOMMAIRE :

CARACTERISTIQUES & DONNEES TECHNIQUES.....	16
RACCORDEMENT.....	17
INSTRUCTIONS POUR LE RECEPTEUR.....	18

Caractéristiques et données techniques

CARACTERISTIQUES

- Deux contacts sorties relais.
- Emetteur optionelle : référence VM108 ou K8059.
- Fonction commutation ou impulsion instaurable pour chaque sortie.
- Fonction impulsion avec timer de désactivation.
- Apprentissage d'un code 32 bits unique.
- Programmation d'un max. de 31 émetteurs différents.
- Possibilité d'effacer la mémoire pour des raisons de sécurité.
- Fonctions et sorties sont indiquées par LEDs.
- Fonction spéciale en mode d'impulsion: possibilité d'activer les deux sorties à la fois en pressant les deux boutons d'émission simultanément.
- Convient pour des applications de contrôle variées: porte de garage, porte d'entrée / de derrière, lumière, voiture, ...

DONNEES TECHNIQUES*

récepteur:

- alimentation: 9 à 12V CA ou CC / 100mA max.
- contacts relais NO / NF: 3A chacun.
- timers sélectionnables par sortie: 0.5s, 5s, 30s, 1min, 5min, 15min, 30min et 60min.
- plage en plein air jusqu'à 30m.
- antenne incorporée ou externe.
- dimensions: 100 x 82mm.

Raccordement

Témoin confirmation/timer (LD4)

Témoin mode/timer (LD3)

☞ Voir schéma de connexion à la page 34

Indication du canal 2 (LD2)

Indication du canal 1 (LD1)

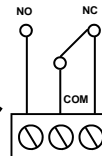
Module récepteur

Alimentation

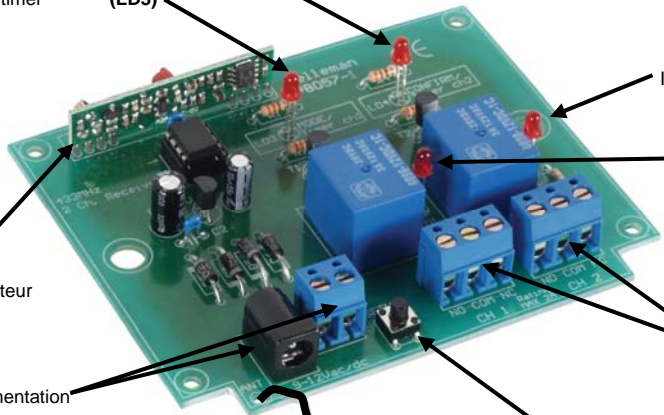
* Coupez l'antenne si une plage < 10m suffit

Antenne*

Bouton-poussoir 'Setup'



Canal 1 / canal 2



Instructions pour le récepteur



**DECONNECTEZ LES RELAIS DE SORTIE
PENDANT L'INSTALLATION!**

Lors de l'activation de l'appareil la LED '**confirm**' (LD4) s'allume pour indiquer que le module est opérationnel. L'appareil est prêt pour écouter le code standard émis par un émetteur. Si vous avez modifié le code de votre émetteur (recommandé), le récepteur doit 'apprendre' le nouveau code.

Apprendre à reconnaître un émetteur:

1. Tenez le bouton '**setup**' enfoncé. La LED '**SELECT**' (LD3) s'allume après quelques secondes.
2. Enfoncez n'importe quel bouton de l'émetteur.
3. La LED '**confirm**' (LD4) s'allume quand el bouton '**setup**' est pressé.
4. Lâchez le bouton '**setup**'.

Répétez les étapes 1 à 4 pour permettre au récepteur d'apprendre des codes d'autres émetteurs



Vous pouvez sauvegarder 31 émetteurs.



Quand la mémoire est pleine, les LEDs 'SELECT**' (LD3) et '**CONFIRM**' (LD4) clignotent ensemble quand le bouton '**setup**' est pressé**

Pour enlever tous les émetteurs de la mémoire:

1. Eteignez l'appareil (enlevez le câble d'alimentation).
2. Enfoncez le bouton '**setup**'
3. Allumez l'appareil

4. 'SELECT' (LD3) et 'CONFIRM' (LD4) se mettent à clignoter.

5. Lâchez 'setup' quand les LEDs s'éteignent.

👉 **Ce processus dure environ 10 secondes.**

👉 **Si le bouton est lâché avant que les LEDs s'éteignent, la mémoire ne sera pas effacée**

👉 **Dès maintenant l'appareil réagit uniquement au code d'usine.**

Configuration de CH1 et CH2 :

1. Pressez le bouton 'setup' plusieurs fois pour sélectionner la sortie **CH1 (gauche)** ou **CH2 (droite)**.

2. Confirmez en tenant le bouton enfoncé pendant un moment ('CONFIRM' clignote 3 fois (LD4)).
Le relais sélectionné reste ON.

3. Pressez le bouton 'setup' plusieurs fois selon le mode désiré (voir table). Chaque fois que le bouton est pressé, 'SELECT' (LD3) clignotera un nombre de fois qui correspond avec le mode active actuellement.

👉 **L'appareil reprend son fonctionnement normal quand aucun bouton n'est pressé pendant 10 secondes.**

4. Confirmez en tenant le bouton enfoncé momentanément ('CONFIRM' clignote 3 fois (LD4)). Le canal sélectionné est désactivé et l'appareil est prêt à l'emploi.

clignotements	Mode
1	MARCHE/ARRET
2	0,5s timer
3	5s timer
4	30s timer
5	1 minute timer
6	5 minutes timer
7	15 minutes timer
8	30 minutes timer
9	1 heure timer

Répétez la séquence pour les autres canaux si nécessaire.

Réglages d'usine: CH1: timer 1h, CH2: timer 0.5s

Utilisation:

Le bouton gauche de l'émetteur contrôle le relais CH1, le bouton droit contrôle le relais CH2. Chaque relais est équipé d'une LED de statut.

Dans le mode '0.5s timer, un relais restera active tant que le bouton est pressé.

Si un timer a été sélectionné pour ce canal, le relais sera allumé quand le bouton est pressé et il sera éteint après le délai sélectionné.

Un timer peut être désactivé n'importe quand en pressant le bouton de l'émetteur une autre fois. Tant que le timer est actif, la LED correspondante clignote.

Dans le mode 'MARCHE-ARRET', le relais commutera entre ON et OFF chaque fois que le bouton est pressé.

⇒ **Caractéristique additionnelle** : Si les deux canaux sont configurés en tant que 'timer', les deux canaux peuvent être opérés simultanément en pressant les deux boutons ensemble.

Herzlichen Dank für den Kauf dieses 2-Kanal-RF-Empfänger.



WARNUNG



TRENNEN SIE DEN WECHSEL- ODER GLEICHSTROM WÄHREND DER
INSTALLATION !

LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANWEISUNGEN IN DIESER
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH !

GARANTIE

Dieses Produkt trägt eine Garantie für fehlerhaftes Material oder Verarbeitungsschäden im Moment des Ankaufs. Sie ist EIN JAHR gültig ab Ankaufsdatum. Die Garantie kann nur beansprucht werden, wenn das Produkt mit der **Originalrechnung** abgegeben wird. Die Verpflichtungen der VELLEMAN AG beschränken sich auf die Aufhebung der Fehler, oder, nach freier Wahl der VELLEMAN AG, auf den Austausch oder die Reparatur der fehlerhaften Teile. Kosten und Risiken des Transports; das Entfernen und Wiedereinsetzen des Produkts, sowie alle anderen Kosten die direkt oder indirekt mit der Reparatur in Verbindung gebracht werden können, werden durch die VELLEMAN AG nicht zurückerstattet. VELLEMAN AG ist nicht für Schäden gleich welcher Art, entstanden aus der fehlerhaften Funktion des Produkt, haftbar.

INHALT :

EIGENSCHAFTEN & TECHNISCHE KENNDATEN.....	22
ANSCHLUSS	23
EMPFÄNGER - ANWEISUNGEN.....	24

Eigenschaften und Technische kenndaten

FEATURES

- 2 Relaiskontaktausgänge.
- Sender optional: Artikelnummer VM108 oder K8059
- 'Toggle' oder 'Pulse'-Funktion wählbar pro Ausgang.
- 'Pulse'-Funktion mit Abschalttimer.
- Kann einen einzigen 32-Bit Code lernen.
- Kann bis zu 31 Sender speichern.
- Codespeicher kann aus Sicherheitsgründen gelöscht werden.
- LED-Anzeigen für Ausgänge und Funktionen.
- Spezielle Funktion im 'Pulse'-Modus: drücken Sie die beiden Sendertasten zur gleichen Zeit um die 2 Ausgänge simultan einzustellen.
- Geeignet für verschiedene Steuerungsapplikationen: Garagentor, Vorder- oder Hintertür Ihrer Wohnung, Beleuchtung, Auto.

SPECIFICATIONS

Empfänger:

- Spannungsversorgung: 9 oder 12V AC oder DC / 100mA max.
- Relaiskontakte NO / NC: 3A für jeden.
- Wählbare Timer pro Ausgang: 0.5s, 5s, 30s, 1min, 5min, 15min, 30min und 60min.
- Reichweite bis zu 30m ohne Hindernisse.
- Integrierte oder externe Antenne.
- Abmessungen: 100 x 82mm.

Anschluss

Kontrollleuchte Bestätigung/Timer (LD4)

(LD4)

Kontrollleuchte Modus/Timer (LD3)

(LD3)

☞ *Siehe Anschlussdiagramm Seite 34.*

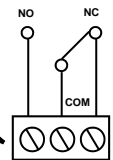
Kanal 2 - Anzeige (LD2)

Kanal 1 - Anzeige (LD1)

Empfängermodul

Spannungsversorgung

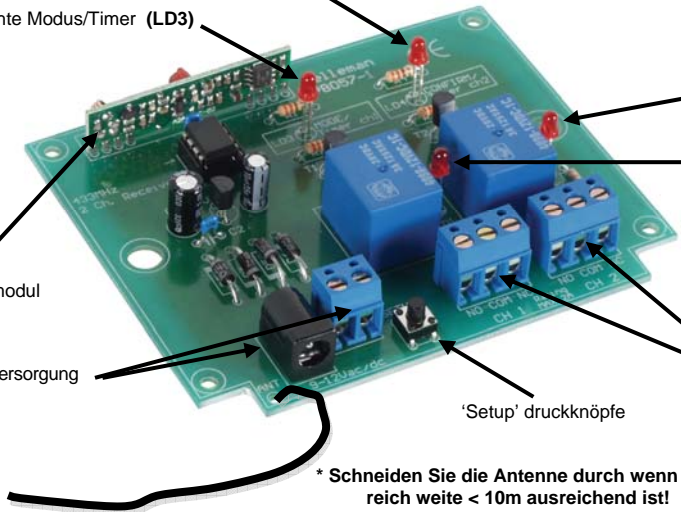
'Setup' druckknöpfe



Kanal 1 / Kanal 2

Antenne*

* Schneiden Sie die Antenne durch wenn eine reich weite < 10m ausreichend ist!



Empfänger-Anweisungen

**TRENNEN SIE DIE RELAISAUSGÄNGE
WÄHREND DER INSTALLATION !**

Beim Einschalten leuchtet die **'CONFIRM'**-LED (*LD4*) auf, als Anzeige, dass die Einheit betriebsfähig ist. Jetzt wird er auf den Standardcode eines Senders reagieren. Wenn Sie den Code Ihres Senders geändert haben (empfehlenswert), dann muss der Empfänger den neuen Code 'erlernen'.

Dem Empfänger den Code der Fernbedienung 'beibringen'

1. Halten Sie die **'Setup'**-Taste eingedrückt, die **'SELECT'**-LED (*LD3*) leuchtet nach einigen Sekunden auf.
2. Halten Sie irgendeine Fernbedienungstaste eingedrückt
3. Die **'CONFIRM'**-LED (*LD4*) brennt wenn der Code akzeptiert ist.
4. Lassen Sie die **'Setup'**-Taste los

Wiederholen Sie Schritt 1 bis 4 um andere Sender beizubringen.

👉 **Bis zu 31 Sender können gespeichert werden.**

👉 **Wenn der Speicher voll ist, werden 'SELECT' (*LD3*) und 'CONFIRM' (*LD4*) gleichzeitig blinken wenn die 'Setup'-Taste eingedrückt wird.**

Alle Fernbedienungscodes aus dem Speicher löschen:

1. Schalten Sie das Gerät aus (Stromkabel trennen).
2. Halten Sie die **'Setup'**-Taste eingedrückt
3. Schalten Sie es wieder ein
4. **'SELECT'** (*LD3*) und **'CONFIRM'** (*LD4*) blinken.

5. Lassen Sie 'Setup' los wenn die LEDs erlöschen



Dieses Verfahren dauert ungefähr 10 Sekunden.



Wenn Sie die Taste loslassen bevor die LEDs erlöschen, wird der Speicher nicht gelöscht.



Die Einheit wird jetzt nur auf den Standardcode reagieren.

Konfiguration von Kanal 1 (CH1) und Kanal 2 (CH2) :

1. Drücken Sie wiederholt die 'Setup'-Taste um **CH1 (links)** oder **CH2 (rechts)** zu konfigurieren.

2. Bestätigen Sie mit einem langen Druck ('**CONFIRM**' blinkt dreimal (LD4)).
Das gewählte Relais bleibt eingeschaltet.

3. Drücken Sie die 'Setup'-Taste verschiedene Male, abhängig vom gewünschten Modus (siehe Tabelle).
Bei jedem Druck wird '**SELECT**' (LD3) einige Male blinken und den jetzigen Modus anzeigen.

Die Einheit kehrt zum normalen Betrieb zurück wenn sie 10 Sekunden unbetätigt bleibt.

4. Bestätigen Sie mit einem langen Druck ('**CONFIRM**' blinkt dreimal (LD4)).
Der gewählte Kanal wird ausschalten und die Einheit ist betriebsbereit.

Wenn nötig, wiederholen Sie die Sequenz für den übrigen Kanal.

Blitze	Funktion
1	EIN/AUS
2	0,5Sek. timer
3	5Sek. timer
4	30Sek. timer
5	1 Min. timer
6	5 Min. timer
7	15 Min. timer
8	30 Min. timer
9	1 Stunde timer

Werkseinstellungen: CH1: 1St.-Timer, CH2: 0.5s Timer

Anwendung:

Die linke Taste der Fernbedienung steuert das CH1-Relais, die rechte Taste steuert das CH2-Relais. Jedes Relais ist mit einem Status-LED ausgestattet.

Im '0.5s Timer'-Modus, wird ein Relais eingeschaltet bleiben solange die Remote-Taste eingedrückt wird.


Wenn für diesen bestimmten Kanal ein Timer eingestellt ist, wird das Relais einschalten wenn auf eine Taste gedrückt wird. Wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist, wird das Relais ausschalten.

Ein Timer kann zu jeder Zeit ausgeschaltet werden mit einem Druck auf die Taste des Senders. Solange der Timer läuft, wird die entsprechende LED blinken.


Im 'EIN/AUS-Modus, wird das Relais wechseln zwischen EIN und AUS jedes Mal eine Taste gedrückt wird.

⇒ **Zusätzliche Eigenschaft:** Wenn die beiden Kanäle als 'Timer' konfiguriert sind, können Sie die beiden Remote-Taste zur gleichen Zeit eindrücken um die beiden Kanäle zugleich zu betreiben.

Gracias por haber comprado el receptor RF de 2 canales. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.



ADVERTENCIA



¡DESCONECTE EL TODA FUENTE DE ALIMENTACIÓN AC O DC DURANTE LA INSTALACIÓN!

¡LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL USUARIO!

GARANTÍA

El producto está garantizado durante un período limitado de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. La garantía sólo tendrá validez cuando se presente el producto con la factura de compra original. VELLEMAN S.A. se limitará a reparar defectos pero es libre de reparar o reemplazar partes defectuosas. VELLEMAN S.A. no reembolsará los gastos de transporte o riesgos, ni los gastos para trasladar y reinstalar el producto así como todo otro gasto directamente o indirectamente relacionado con la reparación. VELLEMAN S.A. no asumirá ninguna responsabilidad por daños de cualquier naturaleza causados por un producto defectuoso.

CONTENIDO :

CARACTERÍSTICAS & ESPECIFICACIONES	28
CONEXIÓN.....	29
MANUAL DEL USUARIO PARA EL RECEPTOR.....	30

Características y Especificaciones

CARACTERÍSTICAS

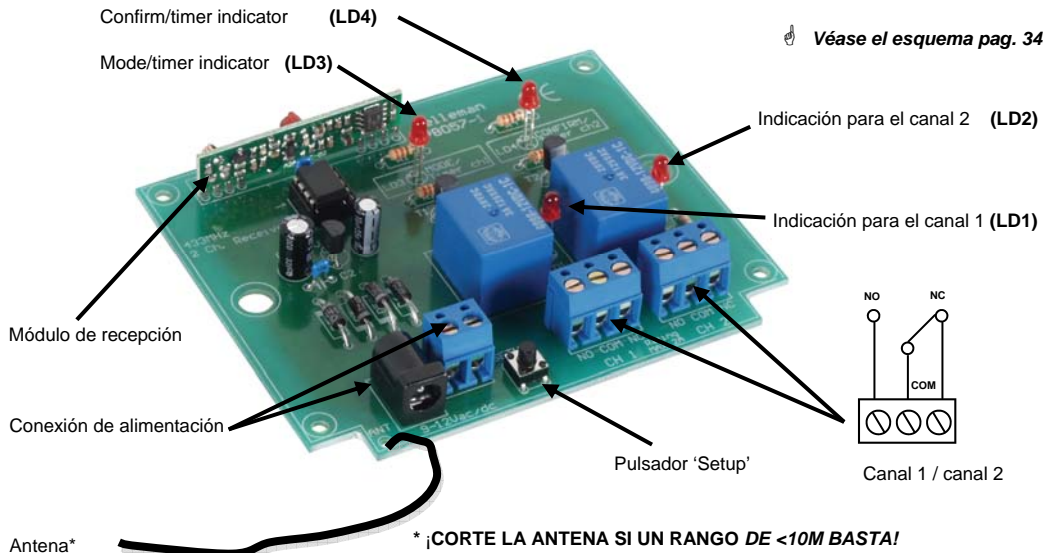
- Dos salidas con contacto relé.
- Emisor disponibles en opción : referencia VM108 o K8059.
- Para cada salida es posible elegir entre la función de conmutación o la función de impulsos.
- Es posible desactivar el timer con la función de impulsos.
- Puede aprender un único código de 32 bit.
- Es posible programar un máx. de 31 emisores diferentes.
- Por razones de seguridad, es posible borrar la memoria de códigos.
- Las funciones y las salidas se indican por LEDs.
- Función especial en modo de impulsos: es posible ajustar las dos salidas a la vez pulsando los dos botones de emisión simultáneamente.
- Apto para varias aplicaciones de control: p.ej. puerta de garaje, puerta de entrada / puerta trasera, luz, coche, etc.

ESPECIFICACIONES

Receptor :

- Alimentación: de 9 a 12V AC o DC / 100mA máx.
- Contactos de relé NA / NC: 3A cada uno.
- Temporizadores seleccionables por salida: 0.5s, 5s, 30s, 1min, 5min, 15min, 30min y 60min.
- Alcance hasta 30m (al aire libre).
- Antena incorporada o externa.
- Dimensiones: 100 x 82mm.

Conexiones



Manual del usuario para el receptor



¡Desconecte las salidas de relé durante la instalación!

Al activar el aparato, el LED '**confirm**' ('confirmar') (*LD4*) se ilumina para indicar que el módulo está listo para utilizar. El aparato reaccionará automáticamente al código estándar emitido. Si ha cambiado el código de su transmisor (se recomienda), su receptor deberá "aprender" el nuevo código.

Enseñar a reconocer un transmisor:

1. Mantenga pulsado el botón '**setup**'. El LED '**SELECT**' (*LD3*) se ilumina después de algunos segundos.
2. Pulse cualquier botón del transmisor.
3. El LED '**confirm**' (*LD4*) se ilumina al pulsar el botón '**setup**'.
4. Suelte el botón "**setup**".

Repita los pasos de 1 a 4 para que el receptor pueda aprender los códigos de los otros emisores

👉 **Usted puede guardar hasta 31 transmisores.**

👉 **Si la memoria está llena, los LEDs '**SELECT**' (*LD3*) y '**CONFIRM**' (*LD4*) parpadearán simultáneamente al pulsar el botón '**setup**'**

Para borrar de la memoria todos los códigos del transmisor:

1. Apague el aparato (Quite el cable de alimentación).
2. Mantenga pulsado el botón "**setup**"
3. Encienda el aparato
4. '**SELECT**' (*LD3*) y '**CONFIRM**' (*LD4*) empiezan a parpadear.

5. Suelte el botón “**setup**” cuando los LEDs dejen de parpadear.



Este proceso dura aproximadamente 10 segundos.



Si se suelta el botón mientras los LEDs siguen parpadeando, la memoria no se borrará.



Desde ahora, el aparato reacciona sólo al código de fábrica.

Configuración de CH1 y CH2 :

1. Pulse el botón '**setup**' varias veces para seleccionar la salida **CH1 (izquierda)** o **CH2 (derecha)**.

2. Confirme al mantener pulsado el botón durante un momento ('**CONFIRM**' parpadeará 3 veces (*LD4*)).
El relé seleccionado queda encendido (ON).

3. Pulse el botón '**setup**' varias veces según el modo deseado (véase lista).
Cada vez que se pulsa el botón, '**SELECT**' (*LD3*) parpadeará algunas veces e indicará de esta manera el modo actualmente activado.



El aparato volverá a funcionar normalmente al no pulsar ningún botón durante 10 segundos.

4. Confirme al mantener pulsado el botón momentáneamente ('**CONFIRM**' parpadea 3 veces (*LD4*)). El canal seleccionado se desactiva y el aparato está listo para utilizar.

Repita la secuencia para los otros canales si fuera necesario.

parpadeo	Modo
1	ENCENDIDO/APAGADO
2	0,5s temporizador
3	5s temporizador
4	30s temporizador
5	1 minuto temporizador
6	5 minutos temporizador
7	15 minutos temporizador
8	30 minutos temporizador
9	1 hora temporizador

Ajuste de fábrica: CH1: temporizador 1h, CH2: temporizador 0.5s

Uso:

El botón de la izquierda del transmisor maneja el relé CH1, el botón de la derecha el relé CH2. Cada relé tiene un LED que indica su estado.

En el modo 'temporizador 0.5s', el relé quedará activado mientras se mantenga pulsado el botón.

Si se ajusta un temporizador para un canal determinado, el relé se conectará cuando el botón se pulse y se desconectará cuando pase el tiempo introducido.

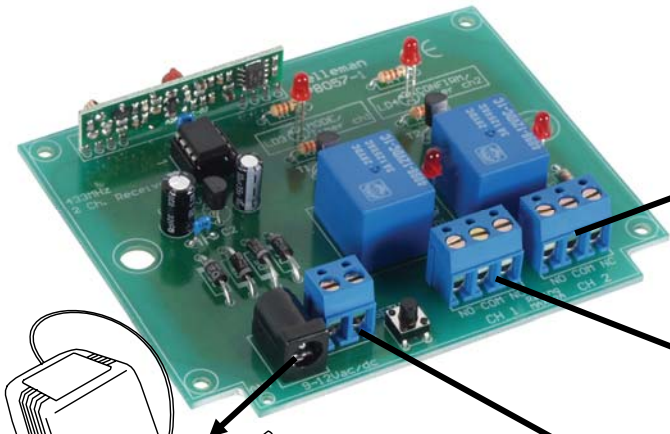
Siempre se puede desconectar un relé pulsando de nuevo el botón.

El LED correspondiente parpadeará mientras el temporizador siga contando.

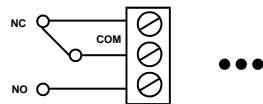
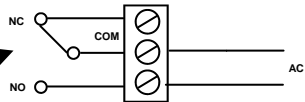
En el modo 'ENCENDIDO-APAGADO', el relé conmutará entre ON y OFF cada vez que se pulsa el botón.

⇒ **Característica adicional** : Si los dos canales han sido ajustados en el modo 'temporizador', es posible manejarlos simultáneamente al pulsar los dos botones simultáneamente.

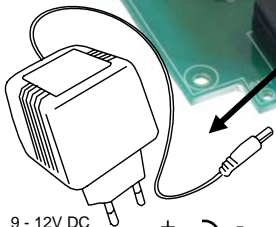
**CONNECTION DIAGRAM - AANSLUITSCHEMA -
SCHÉMA DE CONNEXION - ANSCHLUSSDIAGRAMM -
ESQUEMA DE CONEXIONES.**



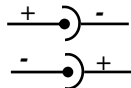
To control application(s)
 Naar de toepassing
 A l'application
 Zur Applikation



...



9 - 12V DC



o.k.
o.k.

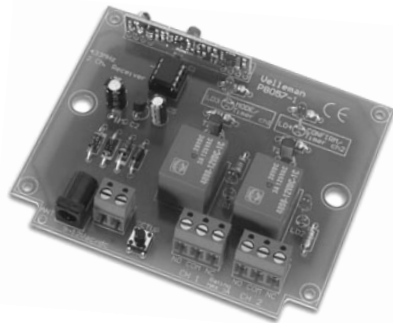
9 - 12V AC



K8057

USER MANUAL

2 channel RF receiver



Belgium [Head office]	Velleman Components	+32(0)9 384 36 11
France	Velleman Electronique	+33(0)3 20 15 86 15
Netherlands	Velleman Components	+31(0)76 514 7563
USA	Velleman Inc.	+1(817)284-7785
Spain	Velleman Components	+32(0)9 384 36 11



velleman^{HIGH-Q}-kit 